

D: Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen. Regelmäßig Befestigungen kontrollieren. ACHTUNG! Kein Kinderspielzeug.

GB: Assembly and disassembly are to be carried out by adults. Check fastenings regularly. ATTENTION! Not a children's toy.

F: Le montage et le démontage doivent être effectués par des adultes. Vérifier régulièrement les fixations. ATTENTION! Ceci n'est pas un jouet.

I: L'assemblaggio e il disassemblaggio devono essere eseguiti da un adulto. Controllare regolarmente gli elementi di fissaggio. ATTENZIONE! Non è un giocattolo.

NL: Montage en demontage dienen door een volwassene te worden uitgevoerd. Regelmatig bevestigingen controleren. ACHTING! Geen kinderspeelgoed.

E: Sólo los adultos pueden efectuar los trabajos de montaje y de desmontaje. Controle las sujeciones periódicamente. ¡ATENCIÓN! No es un juguete.

P: A montagem e desmontagem devem ser executada por adultos. Controlar regularmente as junções das peças. ATENÇÃO! Não é um brinquedo para crianças.

DK: Samling og adskillelse skal foretages af voksne. Kontrollér fastgørelserne regelmæssigt. GIV AGT! Ikke legetøj.

S: Montering och demontering måste göras av vuxna. Kontrollera fästena regelbundet. OBS! Ingen leksak för barn.

FIN: Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilön tehtäväksi. Tarkastakaa kiinnikkeet säännöllisesti. HUOMIO! Ei lasten leikkikaluksi tarkoitettu.

N: Montering og demontering må foretas av voksne. Skruforbindelsene må kontrolleres regelmessig. OBS! Intet leketøy for barn.

H: Az össze- és szétszerelést felnőtteknek kell elvégezni. A rögzítéseket rendszeresen ellenőrizni kell. FIGYELEM! Nem gyermekjáték.

CZ: Montáž a demontáž musí provést dospělá osoba. Kontrolujte pravidelně upevnění. POZOR! Není určeno ke hraní.

PL: Montaż i demontaż powinny przeprowadzać tylko osoby dorosłe. Kontroluj systematycznie zamocowania. UWAGA! Nie jest to zabawka dla dzieci.

GR: Η συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικες. Ελέγχετε τακτικά τις συνδέσεις. ΠΡΟΣΟΧΗ! Όχι παιχνίδι.

RUS: Сборка и разборка должна производиться взрослыми. Регулярно проверяйте крепления. ВНИМАНИЕ! Не относится к детским игрушкам.

TR: Kurulum ve sökme işlemleri yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Sabitlemeleri düzenli olarak kontrol ediniz. DİKKAT! Çocuk oyuncacı değildir.

SI: Igračo naj sestavijo in razstavijo odrasli. Redno pregledujte pritrdilne elemente. POZOR! Ni otroška igrača.

HRV: Montažu i demontažu moraju provesti odrasle osobe. Kontrolirati redovno učvršćenje. POZOR! Ovo nije dječja igračka.

SK: Montáž a demontáž musí vykonať dospelá osoba. Kontrolujte pravidelne upevnenie. POZOR! Toto nie je hračka pre deti.

BG: Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица. Да се контролират редовно закрепванията. ВНИМАНИЕ! Това не е детска играчка.

RO: Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți. A se controla cu regularitate elementele de fixare. ATENȚIE! Nu este jucărie.

UA: Складання та розбирання має проводитись дорослими. Регулярно перевіряйте кріплення. УВАГА! Це не іграшка для дітей.

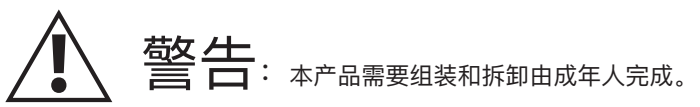
EST: Kokku panna ja lahti võtta tohivad ainult täiskasvanud. Kontrollida regulaarselt kinnitusi. HOIATUS! See ei ole mänguasi.

LT: Sumontuoti ir išmontuoti turi tik suaugusieji. Reguliariai tikrinti tvirtinimus. DĖMESIO! Šis žaislas netinka mažiems vaikams.

LV: Montāža un demontāža jāveic pieaugušajiem. Regulāri pārbaudīt stiprinājumus. UZMANĪBU! Nav rotaļlieta.

AR: يلزم تجميع أجزاء اللعبة وتفكيكها على يد أحد البالغين. تحقق من الأربطة بانتظام. انتبه! إنها ليست لعبة للأطفال.

CN: 中文：
此款产品作为童车的附件仅限成人安装在童车上，使用前请详阅以下说明及警告以减少可能的致命性伤害。妥善保存此份说明以供日后参考。



警告： 本产品需要组装和拆卸由成年人完成。

- 该产品作为儿童童车上附带的配件，在成人组装完成后需由成人陪同直接监督下使用。
- 当产品安装在童车上使用时，切勿在会对行人不安全的区域使用。切勿在玩具容易滚动的台阶或者陡坡使用，远离水池或其他有水的地方,儿童使用童车时需穿上鞋子。
- 当儿童使用该产品时看护人不应离开。
- 指导儿童在玩具未确定完全组装完成前不可使用。
- 当成人将产品安装在童车上后指导儿童在使用玩具时需将手、脚、身上松脱的衣物以及头发与车轮。保持距离。
- 使用前定期检查或者更换损坏或者磨损的配件。

清洁说明：

- 日常清理：使用温和的肥皂水清理。

弃置处理说明：

请尽可能的回收处理。必须依政府的法律规定作适当的弃置处理。

推杆安装步骤：

- 1) 将塑料靠背前后部分合并后用螺丝分别置入并用螺丝刀将其紧固。

- 2) 将整个合并后的靠背插入黑色塑料助力插座，用配置的柱形螺丝从助力插座的侧面插入并在另一端套入螺母将螺丝紧固。确保靠背与黑色插座完全衔接固定。

- 3) 逆时针旋转并下拉黑色插座底部的红色塑料固定销，将靠背和插座整体插入通车后方底部的横杆。再将黑色插座底部的红色塑料固定销往上顶然后顺时针旋转紧固。

- 4) 按下白色的推杆上方扶手红色按钮可使整个推杆上下伸缩。

- 5) 将白色的推杆套入靠背上方卡槽内。

童车方向盘固定配件安装步骤：（此方向盘固定件安装后可使儿童不能转动童车方向，可便于成人使用推杆控制童车行驶方向。）

- 1) 童车底部朝上，将配置的童车方向盘固定件套入童车前轮底部中间位置。

- 2) 按图示将方向盘固定件插入指定位置，

- 3) 确保固定件中间位置与铁质弧形勾吻合对齐后向下卡入紧固。



BIG-SPIELWARENFABRIK
GmbH & Co. KG
Ernst-A.-Bettag-Allee 10-30
96152 Burghaslach | Germany
Tel. +49(0) 9552 - 93 01 59 2
Fax. +49(0) 9552 - 93 01 86 6
big.de | service.big.de
f BIG-BOBBY-CAR



Multi-Schubstange



800056443

big.de



D: Passend für alle BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) ab 2005. **GB:** Suitable for all BIG-Bobby-Cars (Classic, New, NEXT, Neo) from 2005 on. **F:** Compatible avec tous les modèles BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) fabriqués à partir de 2005. **I:** Compatibile con tutti i BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) prodotti a partire dal 2005. **NL:** Geschikt voor alle BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) vanaf 2005. **E:** Compatible con todos los BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) desde 2005. **P:** Adequado para todos os BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) a partir de 2005. **DK:** Passer til alle BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) fra 2005. **S:** Passar till alla BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) från 2005. **FIN:** Sopii kaikkiin BIG-Bobby-Car-autoihin (Classic, New, NEXT, Neo) vuosimallista 2005. **N:** Passer til alle BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) fra 2005. **H:** Mindegyik BIG-Bobby-Car 2005-től készült járművekhez illeszkedik (Classic, New, NEXT, Neo). **CZ:** Vhodné pro všechna auta BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) od roku 2005. **PL:** Pasuje do wszystkich jeżdżików BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) od roku 2005. **GR:** Κατάλληλο για όλα τα BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) από το 2005. **RUS:** Подходит ко всем машинам BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo), начиная с 2005 г. выпуска. **TR:** 2005 itibariyle tüm BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo). **SI:** Ustrezna vsem vozilom BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) od leta 2005. **HRV:** Prikladan za sve automobile BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) od 2005. **SK:** Vhodné pre všetky autá BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) od roku 2005. **BG:** Подходящ за всички BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) модели след 2005 г. **RO:** Potrivit pentru toate BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) din 2005. **UA:** Підходить до усіх машин BIG-Bobby-Car (класичних, нових та майбутніх моделей), починаючи з 2005 р. випуску. **EST:** Sobib kõigile BIG-Bobby-Car mudelitele (Classic, New, NEXT, Neo) alates 2005. **LT:** Tinka visoms paspiriamoms mašinėlėms BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) nuo 2005 m gamybos. **LV:** Der visiem BIG-Bobby-Car (Classic, New, NEXT, Neo) modeļiem, sākot ar 2005. **AR:** مناسبة لجميع أنواع سيارات BIG-Bobby-Car من طراز (Classic, New, NEXT, Neo) والمصنعة اعتبارًا من عام 2005.

Montageanleitung/Assembly instructions/Instructions de montage

I: Istruzioni per il montaggio
NL: Montagehandleiding
E: Instrucciones de montaje
P: Instruções de montagem
DK: Montagevejledning
S: Monteringsbeskrivning
FIN: Asennusohje
N: Monteringsanvisning
H: Szerelési útmutatás
CZ: Návod k montáži
PL: Instrukcja montażu
GR: Οδηγία συναρμολόγησης
RUS: Инструкция по монтажу
TR: Montaj talimatı
SI: Navodila za montažo
HRV: Uputa za montažu
SK: Návod na montáž
BG: Ръководство за монтаж
RO: Instrucțiuni de montaj
UA: Керівництво з монтажу
EST: Kokkupanekujuhend
LT: Montavimo instrukcija
LV: Uztādišanas instrukcijas
AR: دليل التجميع

